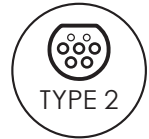
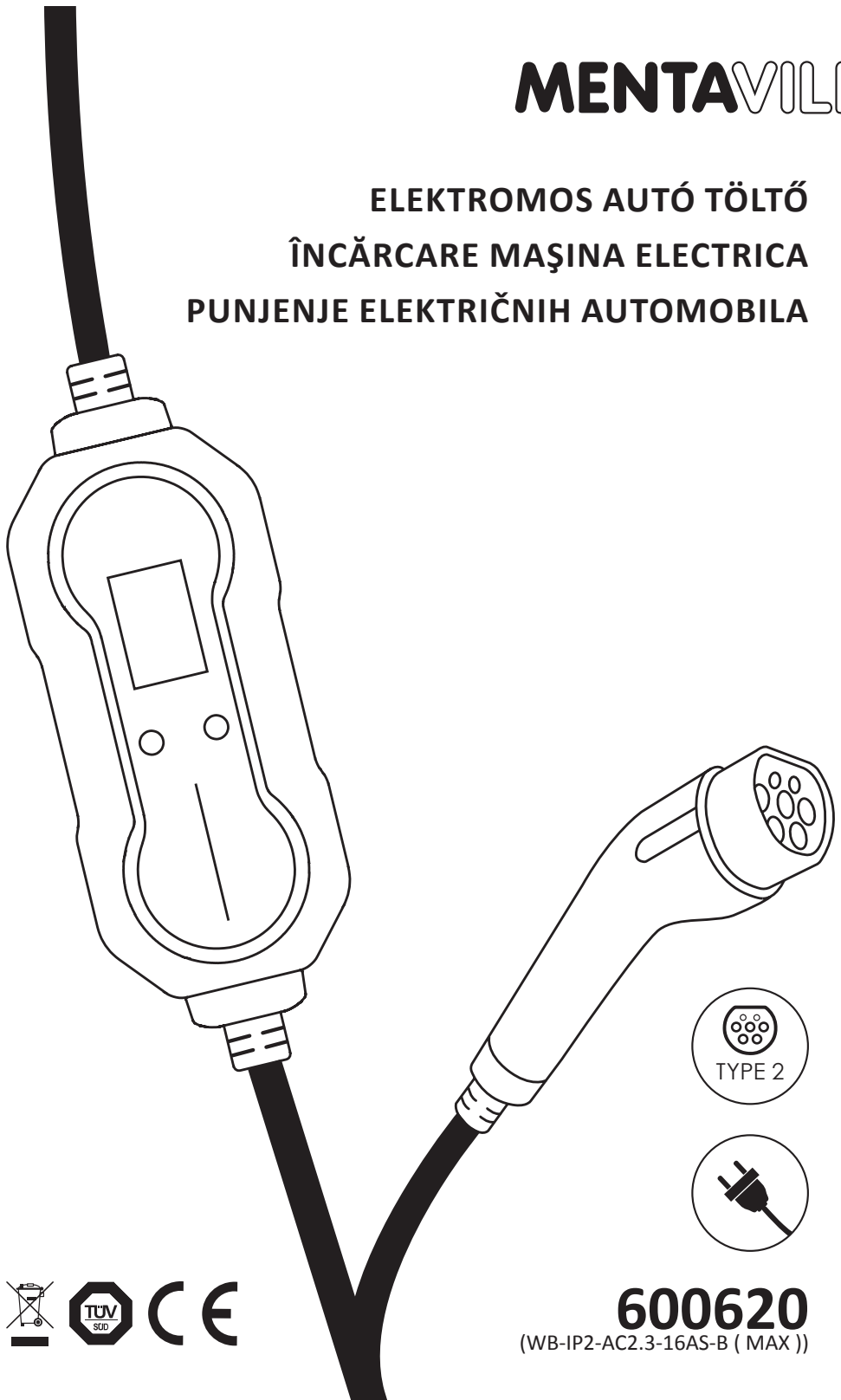


MENTAVILL

ELEKTROMOS AUTÓ TÖLTŐ ÎNCĂRCARE MAȘINA ELECTRICA PUNJENJE ELEKTRIČNIH AUTOMOBILA



TYPE 2

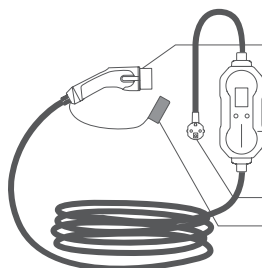


600620

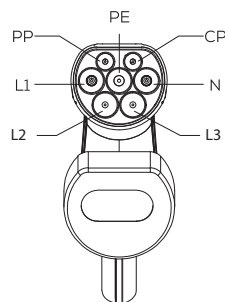
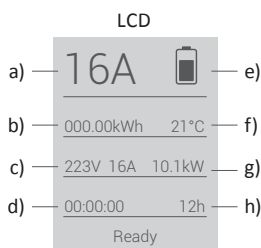
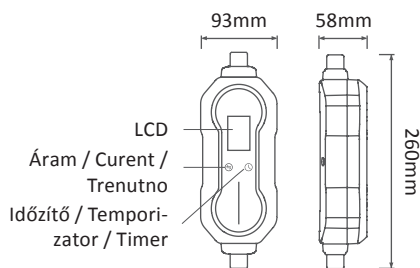
(WB-IP2-AC2.3-16AS-B (MAX))

Termék áttekintés / Prezentarea produsului / Pregled proizvoda

Teljes töltő hossz:
Lungime totală de încărcare:
Ukupna duljina punjenja:
5m

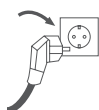


Type2 csatlakozófej – autó
Cap conector tip 2 - autoturism
Tip2 konektorska glava - auto
Vezérlőegység
Unitatea de comandă
Kontrolna jedinica
Hálózati dugvilla / Priza / Mrežni utikač
Porvédő / Capac de praf / Poklopac protiv prašine



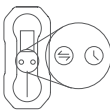
Töltés megkezdése / Începeți încărcarea / Greška u povezivanju

1



Határozottan dugja be a hálózati csatlakozót a fali aljzatba./
Conectați ferm ștecherul la priza de perete./
Čvrsto utaknite utikač u zidnu utičnicu.

2



Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a töltési áram aktiválásához és beállításához./
Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a activa și a seta curentul de încărcare./
Pritisnite i držite tipku 3 sekunde za aktiviranje i postavljanje struje punjenja.

3



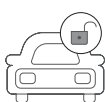
Csatakoztassa a Type 2 töltőfejet a járműhöz./
Atașați capul de încărcare de tip 2 la vehicul./
Pričvrstite glavu za punjenje tipa 2 na vozilo.

4



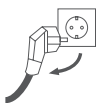
Kezdje meg a töltést/
Începeți încărcarea/
Započnite punjenje

5



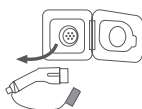
Nyissa ki a járművet./
Deschideți vehiculul./
Otvorite vozilo.

6



Válassza le a csatlakozót a hálózatról./
Deconectați ștecherul de la rețea./
Isključite utikač iz električne mreže.

7



Válassza le az autótöltőt a járműről./
Deconectați încărcătorul auto de la vehicul./
Isključite autopunjač iz vozila.

8



Tegye vissza a töltőt a táskába. /
Puneti încărcătorul înapoi în geantă./
Vratite punjač u torbu.

Elektomos jellemzők/ Parametrii electrice/ Električni parametri	Névleges feszültség/ Tensiunea nominala/ Nazivni napon	250V AC
	Névleges teljesítmény/ Intensitatea curentului/ Nazivna struja (snaga)	6-16A/10-32A AC, 1phase
	Frekvencia/ Frecventa/ Frekvencija	50-60Hz
	Szigetelési ellenállás/ Rezistenta de izolatie/ Otpor izolacije	>1000MΩ
	Feszültség ellenállás/ Rezistenta/ Izdrživi napon	2500V
	Vezeték ellenállás/ Rezistenta de contact/ Kontaktni otpor	0.5mΩ Max
Mechanikai jellemzők/ Performante mecanice/ Mehaničko izvođenje	Élettartam/ Durata de viata/ Radni vijek	>10000 töltésciklus/ ori/ puta uključivanje, isključivanje bez opterećenja
	Dugasz-húzóerő/ Forta/ Spojeno umetanje Sila	45N ~ 100N
	Külső behatások elleni védelem/ Rezistenta la impact/ Otpornost na udar	Zuhanás max. 1m magasból, teherbírás max. 2t/ Cadere de la 1m inaltime si trecere peste a vehiculelor de 2T/ Pad s visine od 1m i pregaženje vozilo 2T.
Anyaghasználat/ Material/ Materijal	Burkolat/ Carcasa/ Kućište	Hőre lágyuló, égésgátló minőségű/ Termoplastic ignifug/ Termoplastičan, otporan na plamen, stupanj UL94 V-0
	Vezeték/ Cablu/ Materijal kabela	TPU
	Érintkező felület/ Terminal/ Terminal	ezüstözött réztötvözet/ Aliaj de cupru, placaj cu argint/ Legura bakra, posrebrena
Biztonság/ Siguranta/ Sigurnost	Védettség/ Grad de protectie/ Zaštita od prodora	IP55; IP67 (control box)
	Szabványok/ Standard certificari/ Standard certifikacije	EN 62752: 2016+A1 IEC 61851, IEC 62752
Környezeti feltételek/ Ambient/ Okoliš	Üzemelési hőmérséklet/ Temperatura de lucru/ Radna temperatura	-25°C~ +55°C
	Üzemelési páratartalom/ Umiditate/ Radna vlažnost	≤95%RH
	Magassági viszony/ Altitudine/ Radna visina	<2000m

(H)

Használat:

Kérjük, töltés előtt végezze el a beállításokat. Ne állítsa be töltés közben, különben a töltő megsérül!

Figyelmeztetések:

- Ne érintse meg a töltő végkimeneteit éles fém-tárggyal.
- Ne húzza erővel a töltőkábelt, és ne sértse meg éles tárgyakkal.
- Ne helyezzen idegen tárgyat a töltő jármű csatlakozójának egyetlen részébe sem.
- Ne telepítse, és ne használja a töltőt gyúlékony, robbanásveszélyes, durva vagy éghető anyagok, vegyszerek vagy gőzök közelében.
- Ne használja a töltőt a -30°C és 50°C közötti hőmérsékleten kívül.
- Ne használja a töltőt, ha Ön, a jármű vagy a töltő erős esőnek, hóesésnek vagy más rossz időjárásnak van kitéve.
- Ne használja a töltőt, ha hibásnak, repedtnak, kopottnak, töröttnek vagy sérültnek tűnik.
- Ne használja ezt a terméket, ha a külső burkolat vagy a kábel eltört, megrepedt, vagy bármilyen más sérülés jele látható rajta.
- Ne kísérlelje meg felnyitni, szétszerelni, javítani, vagy módosítani a töltőt. Bármilyen karbantartási kérdéssel forduljon a gyártóhoz

Óvintézkedések a töltés előtt

- Megjegyzés: A töltőáram töltés közben nem váltható át.
- Törölje le tiszta és száraz ruhával, hogy megbizonyosodjon arról, hogy száraz és szennyeződésmentes.
- Ne kezdje el használni, ha a csatlakozó piszkos vagy nedves
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység végén lévő dugó megfelelően illeszkedjen a tápcsatlakozó aljzathoz.

LCD kijelző megjelenés

- Névleges kimeneti áram
- Töltési kapacitás
- Töltési feszültség
- Töltött idő
- Töltési állapot (töltés közben animáció jelzi)
- Vezérlőegység hőmérséklete
- Töltési energia
- Beállított idő

Üzemelési feltételek

Az üzemeltetés a következő feltételekhez kötött: Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és ennek a készüléknek el kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak, az FCC- szabványok 15. része szerint. Ezeket a követelményeket úgy alakították ki, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával

szemben a lakóépületekben történő telepítés során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott telepítésnél nem lép fel interferencia.

Jelzőfények

Állapot	Zöld jelzőfény
készenlét:	Ha a pisztoly nincs készenléti állapotban behelyezve, csak a zöld fény világít (alacsony fényerő).
csatlakoztatva:	Amikor a pisztoly csatlakoztatva van, csak a zöld fény világít (nagy fényerő).
idő beállítás:	A beállított készenléti idő alatt a töltés kezdetéig folyamatos sárga fény világít
várakozás az elindításra:	Várakozás, amíg a jármű válaszol a töltés megkezdésére, sárga és zöld váltakozó villogó figyelmeztetések.
töltés:	Normál töltési teljesítmény esetén csak zöld lehet villog.
átmeneti leállás:	átmeneti leállás esetén a zöld fény 2 másodpercenként villog. Miután egy bizonyos ideig várt, amíg a jármű újra
leállás:	Amikor a pisztoly nincs kihúzva, csak a zöld fény világít (nagy fényerő).

Állapot	Piros (hiba) jelzőfény
Csatlakozási hiba:	1 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Túlfeszültség:	2 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Túláram:	3 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Alulfeszültség:	4 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Aluláram:	5 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Relé meghibásodás:	6 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Túlmelegedett PCB:	7 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Szivárgás:	8 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Földelési hiba:	∅
Szivárgásérzékelés hibája:	10 villanás, majd 1,5 másodperc szünet
Kommunikációs hiba:	11 villanás, majd 1,5 másodperc szünet

(RO)

Utilizare:

Vă rugăm să finalizați setările înainte de încărcare. Nu re-
glați în timpul încărcării, altfel încărcătorul se va deteriora!

Avertizări:

- Nu atingeți bornele încărcătorului cu un obiect metalic ascuțit.
- Nu trageți de cablul de încărcare cu forță și nu îl deteriorați cu obiecte ascuțite.
- Nu introduceți obiecte străine în nicio parte a conectorului vehiculului de încărcare.
- Nu instalați și nu utilizați încărcătorul lângă materiale inflamabile, explozive, dure sau combustibile, substanțe chimice sau vapori.
- Nu utilizați încărcătorul la temperaturi exterioare sub -30°C și peste 50°C.
- Nu utilizați încărcătorul dacă dumneavoastră, vehiculul sau încărcătorul sunteți expuși la ploi abundente, zăpadă sau alte intemperii.
- Nu utilizați încărcătorul dacă pare defect, crăpat, uzat, rupt sau deteriorat.
- Nu utilizați acest produs dacă carcasa exterioră sau cablul este rupt, crăpat sau prezintă orice alte semne de deteriorare.
- Nu încercați să deschideți, dezasamblați, reparați sau modificați încărcătorul. Contactați producătorul pentru orice întrebări legate de întreținere

Măsuri de precauție înainte de încărcare

- Notă: Curentul de încărcare nu poate fi comutat în timpul încărcării.
- Ștergeți incarcatorul cu o cârpă curată și uscată pentru a vă asigura că este uscat și fără murdărie.
- Nu începeți să utilizați dacă conectorul este murdar sau umed
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că stecherul de la capătul sursei de alimentare se potrivește corect în priză de alimentare.

Monitor LCD

- Curent nominal de ieșire
- Capacitate de încărcare
- Tensiune de încărcare
- Timer
- Starea de încărcare (indicată prin animație în timpul încărcării)
- Temperatura unității de control
- Energie de încărcare
- Potriveste ora

Condiții de operare

Funcționarea este supusă următoarelor condiții:

Este posibil ca acest dispozitiv să nu provoace interferențe dăunătoare și acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste cerințe sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că o anumită instalație va fi lipsită de interferențe.

Lumini de semnalizare

Condiție	Indicator luminos - Verde
standby:	Când stecherul nu este introdus în modul standby, doar lumina verde este aprinsă (luminozitate scăzută).
conectat:	Când stecherul este conectat, doar lumina verde este aprinsă (luminozitate ridicată).
setare timp:	În timpul setat de așteptare, o lumină galbenă continuă se aprinde până la începerea încărcării
așteaptă să pornească:	se așteaptă ca vehiculul să răspundă pentru a începe încărcarea, avertizări intermitente alternate galbene și verzi.
Încărcare:	La performanța normală de încărcare, doar ledul verde clipește.
oprire temporară:	În caz de oprire temporară, ledul verde clipește la fiecare 2 secunde. După ce ați așteptat o anumită perioadă de timp pentru ca vehiculul să accepte din nou încărcarea, încărcarea este finalizată și vehiculul intră în starea oprit.
oprire:	Când stecherul nu este scos, doar lumina verde este aprinsă (luminozitate mare).

Condiție	Lumini de eroare - Roșu
Eroare de conexiune:	1 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Supratensiune:	2 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Supracurent:	3 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Sub tensiune:	4 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Curent subteran:	5 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Defecțiune a releului:	6 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
PCB supraîncălzit:	7 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
scurgere:	8 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Defecțiune la împământare:	✓
Eroare de detectare a scurgerilor:	10 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde
Eroare de comunicare:	11 clipire urmată de o pauză de 1,5 secunde

(HR)

Korištenje:

Dovršite postavke prije punjenja. Nemojte podešavati tijekom punjenja, inače će se oštetiti punjač!

Upozorenja:

- Ne dodirujte kontakte punjača oštrim metalnim predmetom.
- Nemojte silom povlačiti kabel za punjenje niti ga oštetiti oštrim predmetima.
- Nemojte umetati strane predmete u bilo koji dio konektora vozila za punjenje.
- Nemojte instalirati ili koristiti punjač u blizini zapaljivih, eksplozivnih, oštrih ili zapaljivih materijala, kemikalija ili para.
- Nemojte koristiti punjač na vanjskim temperaturama između -30°C i 50°C.
- Nemojte koristiti punjač ako ste vi, vozilo ili punjač izloženi jakoj kiši, snijegu ili drugim vremenskim nepogodama.
- Nemojte koristiti punjač ako se čini neispravnim, napuknutim, istrošenim, slomljenim ili oštećenim.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ako je vanjsko kućište ili kabel slomljen, napuknut ili ima bilo kakve druge znakove oštećenja.
- Ne pokušavajte otvoriti, rastaviti, popraviti ili modificirati punjač. Obratite se proizvođaču ako imate pitanja o održavanju.

Mjere opreza prije punjenja

- Napomena: Struja punjenja ne može se mijenjati tijekom punjenja.
- Obrišite ga čistom i suhom krpom kako biste bili sigurni da je suh i bez prljavštine.
- Nemojte počinjati koristiti ako je konektor prljav ili mokar
- Prije punjenja provjerite odgovara li utikač na kraju napajanja ispravno u utičnicu.

LCD monitor

- nazivna izlazna struja
- Kapacitet punjenja
- napon punjenja
- Potrošeno vrijeme
- Status punjenja (prikazano animacijom tijekom punjenja)
- Temperatura upravljačke jedinice
- Energija punjenja
- Postavi vrijeme

Radni uvjeti

Rad podliježe sljedećim uvjetima:

Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Napomena: Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ovi su zahtjevi osmišljeni kako bi pružili razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskoj komunikaciji. Međutim, nema jamstva da će određena instalacija biti bez smetnji.

Svjetlosni indikator

Stanje	Signalna svjetla - Zelena
stanje pripravnosti:	Kada pištolj nije umetnut u stanju pripravnosti, svijetli samo zeleno svjetlo (niska svjetlina).
povezano:	kada je pištolj spojen, svijetli samo zeleno svjetlo (visoka svjetlina).
postavka vremena:	Tijekom postavljenog vremena čekanja, neprekidno svijetli žuto svjetlo dok ne počne punjenje.
čekanje za pokretanje:	čekanje da vozilo odgovori na početak punjenja, naizmjenična žuta i zelena treptuća upozorenja
Punjenje:	pri normalnoj izvedbi punjenja treperi samo zeleni dah.
privremeno isključivanje:	u slučaju privremenog isključivanja, zeleno svjetlo treperi svake 2 sekunde. Nakon određenog vremena čekanja da vozilo ponovno prihvati punjenje, punjenje je završeno i vozilo prelazi u zaustavljeno stanje.

isključivanje:	kada puška nije izvučena, svijetli samo zeleno svjetlo (visoka svjetlina).
----------------	--

Stanje	Svjetla greške - Crvena
Greška u povezivanju:	1 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Supratensiune:	2 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Supracurent:	3 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Sub tensiune:	4 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Curent subteran:	5 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Defectiune a releului:	6 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
PCB supraîncălzit:	7 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
scurgere:	8 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Defectiune la împământare:	✓
Eroare de detectare a scurgerilor:	10 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde
Eroare de comunicare:	11 bljesak nakon čega slijedi pauza od 1,5 sekunde

MENTAVILL

Köszönjük, hogy termékünket választotta!
Va multumim pentru alegerea produsul nostru!



A hulladékkezeléssel, begyűjtéssel kapcsolatos további információkért keresse fel a www.mentavill.hu/hulladekkezes weboldalunkat. Pentru mai multe informații despre gestionarea și colectarea deșeurilor, vizitați site-ul nostru la www.mentavill.ro/gestionaredeseuri. Za više informacija o gospodarenju i prikupljanju otpada posjetite našu web stranicu: https://www.mentavill.hr/upravljanje_otpadom.

Gyártó és forgalmazó:

MENTAVILL KFT
8000 Székesfehérvár, Budai út177.
Tel.: 22/515-515
www.mentavill.hu
info@mentavill.hu
Származási hely: Kína

Importator/Distributor:

MENTAVILL SRL
540240 Targu Mures, Str Gheorghe Doja nr. 197.
Tel 0265-208-108
www.mentavill.ro
info@mentavill.ro
Tară de origine: China

Proizvođač i distributer:

MENTAVILL D.o.o.
10000 Zagreb Radnička cesta 39.
Tel +385 99 5396 043
www.mentavill.hr
info@mentavill.hr
Zemlja podrijetla: Kina